

STP 100PA

Sistema PA Portatile
Portable PA System

A product of:



Amplification

STINGER IS A REGISTERED TRADEMARK OF PROEL S.p.A.

Il produttore si riserva il diritto di apportare senza preavviso cambiamenti e modifiche estetiche, funzionali o di design a ciascun proprio prodotto.

The manufacturer reserves the right to make any aesthetic, functional or design modification to this product without prior notice.

STP 100PA Sistema PA Portatile

ISTRUZIONI PER L'USO


Congratulations per aver scelto il sistema PA portatile STP 100PA. Questo manuale è progettato per dare chiarimenti sulle caratteristiche, sui controlli e sulla funzionalità del STP 100PA. Contiene informazioni importanti per aiutare l'utente non solo a trovare un suono piacevole per sfruttare al massimo questo sistema, ma anche precauzioni importanti per evitare danni al sistema o ad apparecchi o sistemi collegati, e per evitare pericoli all'utente. Leggete attentamente il contenuto di questo manuale prima di utilizzare il sistema, e tenetelo come riferimento.


IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA – Quando si usano prodotti elettrici, si dovrebbero seguire delle precauzioni fondamentali tra cui le seguenti:

1. Leggere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
2. Non usare il prodotto in prossimità dell'acqua, per esempio vicino ad una vasca, ad un lavandino, in una cantina bagnata o vicino ad una piscina, ecc.
3. Questo prodotto, se usato non correttamente, può causare la perdita permanente dell'udito. Non utilizzare per lunghi periodi di tempo a volume alto o a qualsiasi livello di volume che risulti fastidioso. In caso di perdita di udito o problemi simili, consultare un medico specializzato.
4. Il prodotto dovrebbe essere situato in modo che abbia una ventilazione appropriata.
5. Il prodotto dovrebbe essere situato lontano da fonti di calore come radiatori, termosifoni, o qualsiasi cosa che produca calore.
6. Il prodotto deve essere collegato solo a fonti di energia elettrica del tipo descritto nelle istruzioni per l'uso.
7. Il cavo elettrico non deve restare inserito nella presa qualora il prodotto non venga usato per lunghi periodi di tempo.
8. Si eviti che oggetti e liquidi penetrino inavvertitamente nel prodotto.
9. Il prodotto deve essere riparato da personale qualificato quando:
 - a. Il cavo elettrico o la spina siano danneggiati
 - b. Oggetti o liquidi siano penetrati nel prodotto
 - c. Il prodotto sia stato esposto a pioggia o a umidità
 - d. Il prodotto sembri non funzionare normalmente o mostri cambiamenti notevoli del rendimento
 - e. Il prodotto sia caduto o l'esterno risulti danneggiato
10. Non cercare di riparare il prodotto. Ogni riparazione dovrebbe essere effettuata da personale qualificato.
11. Per evitare rischio di incendio, sostituire i fusibili solo con quelli dello stesso tipo e portata indicati sul retro del prodotto.

AVVERTENZE USATE SUL PRODOTTO

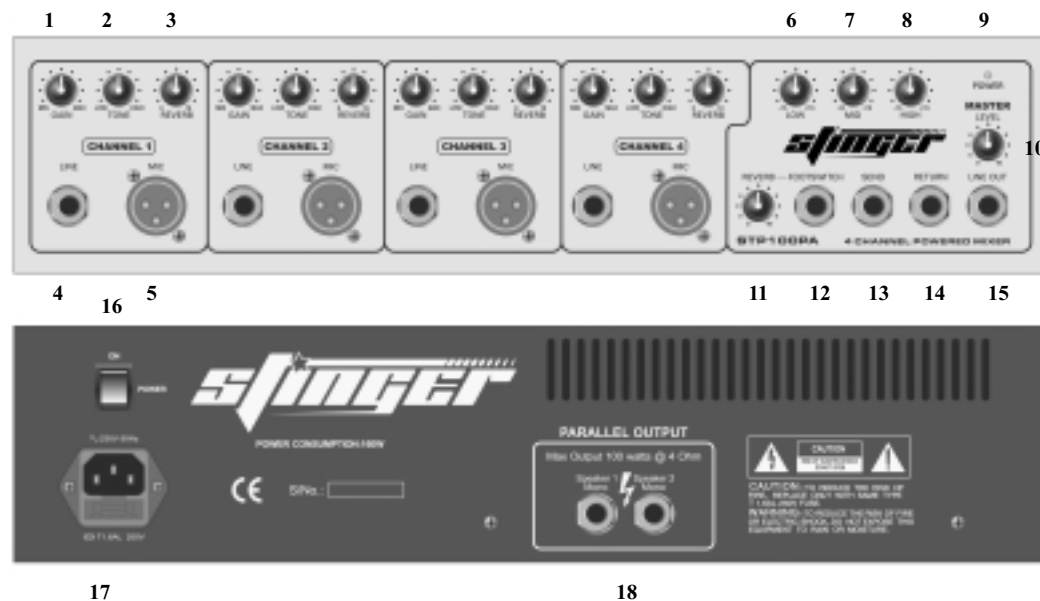
 Il simbolo del lampo con la freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza all'interno del prodotto di "Voltaggio Pericoloso" non isolato di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di shock elettrico.

 Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione fornite insieme al prodotto.

ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA

Questo prodotto deve essere messo a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra fornisce un percorso di resistenza minore per la corrente elettrica per ridurre il rischio di shock elettrico. Questo prodotto viene fornito di cavo dotato di conduttore e spina per la messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa appropriata e correttamente installata e messa a terra in conformità con le norme locali.

PERICOLO – Il collegamento improprio del conduttore per la messa a terra può determinare il rischio di shock elettrico; in caso di dubbi sulla messa a terra, consultare un elettricista. Non modificare la spina fornita con il prodotto: sostituire la presa con una adatta.



CARATTERISTICHE DEL PANNELLO ANTERIORE

Caratteristiche dei Canali (Uguali per tutti i canali):

1. **CONTROLLO GAIN:** Regola il livello di guadagno applicato al segnale dal preamplificatore del canale e, conseguentemente, il livello di quel segnale nel mix finale.
2. **CONTROLLO TONE:** Regola il bilanciamento tra le frequenze alte e basse che viene applicato al segnale all'ingresso del canale, prima della mandata al mix finale
3. **CONTROLLO REVERB:** Regola il livello del segnale all'ingresso del canale che viene mandato al riverbero interno ed all'uscita SEND per l'applicazione di effetti esterni.
4. **INGRESSO LINE:** JACK 6,3mm asimmetrico per collegare con sorgenti di segnali mono a livello LINE.
5. **INGRESSO MIC:** XLR simmetrico [PIN 1=Massa; PIN 2=HOT(-); PIN 3=COLD(+)] per collegare microfoni Dinamici o microfoni a condensatore. Tutti gli ingressi MIC forniscono alimentazione Phantom a +15V, per l'alimentazione di microfoni a condensatore. Possono essere utilizzati microfoni dinamici con uscite simmetriche (bilanciate), ma non microfoni dinamici con uscite asimmetriche.

CARATTERISTICHE DELLA SEZIONE MASTER:

6. **CONTROLLO LOW:** Regola il livello delle frequenze basse nel mix finale
7. **CONTROLLO MID:** Regola il livello delle frequenze medie nel mix finale
8. **CONTROLLO HIGH:** Regola il livello delle frequenze alte nel mix finale
9. **INDICATORE a LED POWER:** Indica che il STP 100PA è acceso.
10. **CONTROLLO MASTER LEVEL:** Regola il livello del mix finale che viene mandato allo stadio d'amplificazione, in pratica il volume generale.
11. **CONTROLLO REVERB:** Regola il livello generale del mix dei segnali a cui viene applicato il riverbero interno e gli effetti esterni prima di essere mandato al mix finale. In pratica, regola il livello di riverbero e gli effetti esterni sentito nel mix finale.
12. **FOOTSWITCH:** Usato per la connessione di un selettore a pedale 1-via con un connettore Jack (6,3mm) mono per inserire e disinserire il riverbero interno dal segnale master.
13. **SEND:** Fornisce un segnale a livello LINE (Regolato dai controlli REVERB dei canali) da mandare ad effetti esterni. Si collega all'ingresso dell'effetto o del primo effetto di una catena di effetti.
14. **RETURN:** Reinscrive il segnale proveniente dall'uscita dell'effetto esterno (o l'ultimo effetto in una catena di effetti) per mandarlo al mix finale.
15. **LINE OUT:** Fornisce un segnale del mix finale a livello LINE per mandarlo ad un altro mixer o amplificatore esterno

CARATTERISTICHE DEL PANNELLO POSTERIORE

16. POWER: Si usa per accendere e spegnere il STP 100PA
17. PRESA PER CAVO DI RETE: Per la connessione del Cavo AC incluso. Il fusibile principale è contenuto nello sportellino incorporato in questa presa.
18. PARALLELE OUTPUT: Usato per la connessione dei diffusori inclusi. NOTA SULL'USO DI ALTRI DIFFUSORI: le due uscite sono in parallelo con un'impedenza minima totale di 4 Ω; cioè un diffusore da 4 Ohm collegato ad una delle uscite, due diffusori da 8 Ohm collegati separatamente alle due uscite, due diffusori da 8 Ohm collegati in parallelo quindi collegati ad una delle uscite ecc. NON COLLAGARE MAI DIFFUSORI LA CUI IMPEDENZA E' SCONOSCIUTA.

SPECIFICHE TECNICHE

Potenza:	100 Watt RMS su 4 Ω
Risposta in Frequenza:	da 20 Hz a 20kHz
THD:	<0.2%
INGRESSI:	
Impedenza d'Ingresso:	
4 X MIC:	3,5 kΩ
4 X LINE:	100 kΩ
1 X RETURN:	12 kΩ
Livello Nominale d'Ingresso:	
4 X MIC:	1,5 mV
4 X LINE:	20 mV
1 X RETURN:	40 mV
USCITE:	
Livello Nominale d'Uscita:	
1 X LINE OUT:	1V
1 X SEND:	180 mV
MASTER EQ	
LOW:	+/-15dB a 30 Hz
MID:	+/-15dB a 600 Hz
HIGH:	+/-15dB a 12 kHz
Alimentazione:	≈230V AC / 50Hz
Dimensioni:	472 x 162 x 296mm
Peso:	9,15 Kg
DIFFUSORI:	
Alto parlanti:	1 X Woofer 10" 1 X Piezo Tweeter Caricato a Tromba
Potenza Applicabile:	100W RMS / 200W Picco
Impedenza:	8Ω
Risposta in Frequenza:	da 60 Hz a 20 kHz
Sensibilità:	86dB SPL @ 1W/1M
SPL Massimo:	112dB
Dimensioni (1):	480 x 313 x 364 mm
Peso (1):	9 Kg

STP100PA Portable PA System

USER INSTRUCTIONS


Congratulations on your choice of the STP100PA. This manual is designed to explain the features, controls and functions of the STP100PA. It contains important information that will aid the user to make the best use of this system. It also contains important precautions to avoid damage to the unit or other connected devices, and to avoid danger to the user. Please read it thoroughly before using the amplifier, and keep it for future reference.


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - When using electrical products, basic precautions should be followed, including the following:

1. Read all the instructions before using the product.
2. Do not use this product near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, in a wet basement or near a swimming pool, or the like.
3. If used imprudently, this product may cause permanent hearing loss. Do not operate for long periods of time at high volume level or at any level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.
4. The product should be located so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.
5. The product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
6. The product should be connected to a power supply of the type described in the operating instructions or as marked on the product.
7. The power supply cord of the product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
8. Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
9. The product should be serviced by qualified personnel when:
 - a. The power supply cord or the plug has been damaged; or
 - b. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the product; or
 - c. The product has been exposed to rain or moisture; or
 - d. The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - e. The product has been dropped, or the enclosure damaged.
10. Do not attempt to service the product. All servicing should be referred to qualified service personnel.
11. For continued protection against the risk of fire, replace fuses only with those of the same type and rating as indicated on the back of the product.

WARNINGS USED ON THE EQUIPMENT

 The lightning flash with the arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated 'dangerous voltage' within this product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This product must be grounded (earthed). If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with a supply cord having an equipment grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with the local codes and ordinances.

DANGER - Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product – if it will not fit the outlet, have a proper outlet fitted.



FRONT PANEL FEATURES

Channel Features (All Channels):

1. **GAIN:** This controls the gain applied to the signal at the channel input and, consequently, the level of that channel in the final mix.
2. **TONE:** This controls the balance between the high and low frequencies in the signal sent from the channel to the Master section.
3. **REVERB:** This controls the level of the signal sent from the channel to the internal reverb and to the SEND output for the application of external effects.
4. **LINE Input:** 1/4" unbalanced JACK input for LINE level signal sources.
5. **MIC Input:** Balanced XLR [PIN 1=Ground; PIN 2=HOT(-); PIN 3=COLD(+)] input for the connection of condenser and dynamic microphones. All MIC inputs offer +15V phantom power for condenser microphones. Balanced-output dynamic microphones can be used with this input, but unbalanced types may not be used.

MASTER SECTION FEATURES:

6. **LOW:** This controls the level of the low frequencies in the final mix.
7. **MID:** This controls the level of the mid frequencies in the final mix.
8. **HIGH:** This controls the level of the high frequencies in the final mix.
9. **POWER LED:** This lights to indicate when the power is on.
10. **MASTER LEVEL:** This controls the level of the final mix that is sent to the output amplification stage, thereby regulating the overall volume of the system.
11. **REVERB:** This controls the level in the final mix of the mix of signals to which reverb and/or external effects have been applied.
12. **FOOTSWITCH:** This is for the connection of a 1-way footswitch (not included) with a 1/4" Mono Jack connector. Such a footswitch will allow you to insert or remove the Reverb signal from the final mix.
13. **SEND:** This furnishes a signal from the preamplifier of the channels (controlled by the REVERB control on each channel) for connecting to the input of an external effect unit or the first effect in a chain of effects.
14. **RETURN:** This input is used to reinsert the signal from external effects; it is to be connected to the output of the effect or the last effect in a chain of effects.
15. **LINE OUT:** This is a 1V RMS (LINE Level) output for sending the Master signal to a mixer, recorder, power amplifier etc.

REAR PANEL FEATURES

16. **POWER:** Turns the STP 100PA on and off.
17. **MAINS CONNECTOR:** This is for the connection to the included power cable. The Mains fuse is contained in the compartment incorporated into this connector.
18. **PARALLEL OUTPUT:** These two outputs are for the connection of the two included speaker cabinets. **NOTE ON THE USE OF OTHER SPEAKERS:** these two outputs are in parallel with a minimum total load impedance of 4 Ω; therefore a single 4 Ohm cabinet could be connected to one of these outputs, two 8 Ohm cabinets could be connected separately to the two outputs, two 8 Ohm cabinets could be connected in parallel and then connected to one of the outputs etc. **NEVER CONNECT SPEAKERS WHOSE IMPEDANCE IS UNKNOWN, AND NEVER CONNECT SPEAKERS WHOSE COMBINED IMPEDANCE IS LESS THAN 4 OHMS. DOING THIS COULD DAMAGE THE UNIT, THE SPEAKERS OR BOTH.**

SPECIFICATIONS

Output Power:	100 Watts RMS @ 4 Ω
Frequency Response:	20 Hz - 20kHz
THD:	<0.2%
INPUTS:	
Input Impedance:	
4 X MIC:	3,5 kΩ
4 X LINE:	100 kΩ
1 X RETURN:	12 kΩ
Nominal Input Level:	
4 X MIC:	1,5 mV
4 X LINE:	20 mV
1 X RETURN:	40 mV
OUTPUTS:	
Nominal Output Level:	
1 X LINE OUT:	1V
1 X SEND:	180 mV
MASTER EQ	
LOW:	+/-15dB @ 30 Hz
MID:	+/-15dB @ 600 Hz
HIGH:	+/-15dB @ 12 kHz
Power Supply:	≈230V AC / 50Hz
Dimensions:	472 x 162 x 296mm
Weight:	9,15 Kg
SPEAKER CABINETS:	
Loudspeakers:	1 X 10" Woofer 1 X Horn Loaded Piezo Tweeter
Maximum Power:	100W RMS / 200W Peak
Impedance:	8Ω
Frequency Response:	60 Hz - 20 kHz
Sensitivity:	86dB SPL @ 1W/1M
Maximum SPL:	112dB
Dimensions (1):	480 x 313 x 364 mm
Weight (1):	9 Kg

The CE Mark attached to this product indicates that it conforms to the EMC Directive (89/69/EEC), to the CE Mark Directive (93/68/EEC), and to the Low Voltage Directive (72/23/EEC)